

Dilín ó Damhsa

A slip jig, this is the tune for an Irish Gaelic Nursery rhyme, with several variants of the lyrics. Often referred to as a lap rhyme , good for bouncing a little kid on your knees and sometimes called Dance the Baby .

Also the name of a 1980's children's show (Dilín ó Damhsa), which used the song as its opening titles.

The last word in the phrase can be either Damhsa (Dance , i.e. Dance the Baby) or Deamhas (Angel , literally Little Angel).

There are several renditions available on web - one of my favourites is https://www.youtube.com/watch?v=QcA0E_vZkjQ. Another is <https://www.youtube.com/watch?v=cbP0NtR87gg> - you can clearly hear the pronunciation of the words, and the fiddle is easy to follow.

Dilín ó Damhsa

Slip Jig

trad. Irish - FF Version

5

Playing Notes: Celeste - Eggs.

Dilín ó Damhsa

Curfá: Dilín ó damhsa ó damhsa,
 Dilín ó damhsa ó dí,
 Dilín ó damhsa ó damhsa ó damhsa ó
 Dilín ó damhsa ó dí.

1. Chuiread mo rún chun suan,
 chuirfead mo rún 'na luí
 Chuiread mo rún chun suan go ciúin,
 Le dilín ó damhsa ó dí.

Curfá: Dilín ó damhsa...

2. Is buachaill maith súiste súist',
 is buachaill maith súiste Páid,
 Is buachaill maith súiste súiste súist'
 Is cailín deas túirn' í Cáit.

Curfá: Dilín ó damhsa...

3. Is buachaill aniar, aniar.
 Is buachaill aniar an fear.
 Is buachaill aniar, aniar, aniar
 's 'is cailín ón sliabh a bhean.

Curfá: Dilín ó damhsa...

4. Caithimis suas is suas é.
 Caithimis suas an páiste.
 Caithimis suas is suas is suas é,
 'S tiocfaidh sé 'nuas amárach.

Curfá: Dilín ó damhsa...

rev: v1.0 May 1, 2020 - wdm

Dilan o Damhsa

Chorus: Dilín ó damhsa ó damhsa,
 Dilín ó damhsa ó dí,
 Dilín ó damhsa ó damhsa ó damhsa ó
 Dilín ó damhsa ó dí.

1. I lulled my darling to sleep,
 I put my darling to bed
 I lulled my darling to sleep to sleep,
 With dilín o damhsa o dí.

Chorus: Dilín ó damhsa...

2. A good boy a-threshing, a-threshing
 The best of a threshing-boy
 A good boy a-threshing, a-threshing, a-threshing
 And Cathy is good at spinning.

Chorus: Dilín ó damhsa...

3. The boy is from the West, the West,
 The boy is from the West, a man,
 The boy is from the West, West, West,
 And the girl from the mountain his lady.

Chorus: Dilín ó damhsa...

4. Throw him upwards and up,
 Throw the child up,
 Throw him upwards and up and up,
 And he will come down tomorrow.

Chorus: Dilín ó damhsa...

(this page intentionally blank)